



**Question and Answer Series VI – Solicitation 1000203303A / Questions et réponses série VI**

**Bilingual (French and English) / bilingue (anglais et français)**

**English**

**Question**

1. A 'resource' that is not a 'subcontractor' or 'Bidder' can be submitted as a Project Manager/Lead or laboratory technician (see Mandatory Technical Criteria Stream 1 @ M-1 or Mandatory Technical Criteria Stream 2 @ M-6) so long as the actual resource certifies that they are aware they are being proposed and state the relationship with the Bidder?

**Answer**

1. Resources proposed in response to M-1 (stream 1) and M-6 (stream 2) must either be employees of the Bidder or have certified that they are aware that they are being proposed by the Bidder as part of the Bid and state their relationship with the Bidder as required in M-1 and M-6.

**Question**

2. The proposed Project Manager and Laboratory Technician are required to carry the proof of equivalence even if they are not employees of the bidder. Is this correct?

**Answer**

2. Yes.

**Question**

3. Proof of equivalence of the qualifications of the other members (persons involved in various roles but not in charge of the roles of Project Manager and Laboratory Technician) are not necessary. Is it correct?

**Answer**

3. Yes.

**Amendment 2**

1. At PART 2 – BIDDER INSTRUCTIONS, 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions,

ADD:

With the exception of Subsection 01 of 2003, Standard Instructions,

Delete: all references to 'PWGSC'

Insert: Health Canada

2. At Annex C, Task Authorization Form,

DELETE: All references to 'PWGSC' and 'TPSGC'



## Français

### Question

1. Une « ressource » qui ne constitue pas un « sous-contractant » ou un « soumissionnaire » peut être présentée à titre de candidat pour le rôle de gestionnaire/responsable de projet ou de technicien de laboratoire (se reporter au critère technique obligatoire O.1 [volet 1] ou au critère technique obligatoire O.6 [volet 2]), à condition que la ressource en question atteste qu'elle sait que ses services ont été proposés et précise le lien qui existe entre elle et le soumissionnaire. Est-ce exact?

### Réponse

1. Les ressources présentées conformément aux critères O.1 (volet 1) et O.6 (volet 2) doivent soit être des employés du soumissionnaire, soit attester qu'elles savent que leurs services ont été proposés par le soumissionnaire dans le cadre du processus de soumission et préciser le lien qui existe entre elles et le soumissionnaire, comme l'exigent les critères O.1 et O.6.

### Question

2. Les candidats proposés pour les rôles de gestionnaire de projet et de technicien de laboratoire doivent avoir une preuve d'équivalence, et ce, même s'il ne s'agit pas d'employés du soumissionnaire. Est-ce exact?

### Réponse

2. Oui.

### Question

3. Aucune preuve d'équivalence des compétences n'est exigée pour les autres membres (personnes qui contribuent à divers rôles mais qui ne sont pas en charge des rôles de gestionnaire de projet ou de technicien de laboratoire). Est-ce exact?

### Réponse

3. Oui.

### Modification 2

1. PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES, section 2.1, Instructions, clauses et conditions uniformisées,

AJOUTER :

Exception faite du paragraphe 01 de la clause 2003, Instructions uniformisées,



Supprimer : toutes les références à « TPSGC »

Insérer : Santé Canada

2. À l'Annexe C, Formulaire d'autorisation des travaux,

SUPPRIMER : toutes les références à « PWGSC » et « TPSGC »